"The Dating Game" subject of Sansei part of "Experience '79 Project"

By DAVID FUJINO

TORONTO — So you're sitting at home on a Saturday night. You didn't plan it this way; you got dumped again, that's all.

Sure, we all wonder if we're attractive to the other sex; and, while it's nice to be liked, no one scores 100 per cent all the time. You've got to see the value of your self. Having a lot of dates, or having few dates, is no reason to fall apart.

Then how do people see you? Probably the same way most of us see others — at first glance. We look at a person's face and body. And in our minds we say something, like, "Wow! Would I love to know you;" or, we might say something, like, "Jeez! Let's forget this one." It's not right. People don't know you; they haven't even spoken to you; and already they've formed an opinion. It's sad but true: our first reactions are that unfair.

O.K. Since you've been loved, and been ignored, let's consider what qualities you like to see in a date. Here's a list of qualities: (1) Tall (2) Individualistic (3) Lots of money (4) Fair-haired and fair-skinned (5) Interesting (6) Good dresser (7) Sexy (8) Intelligent (9) Fun-loving (10) Affectionate.

Whatever you chose from this list of qualities, it's your decision: there's no right or wrong in your choices. What we're talking about is knowing why you have certain preferences — after all, they don't appear out of thin air.

What I'm getting at is this: we Japanese Canadians are influenced by the white Canadian majority. Our standards of physical beauty are based on their physical characteristics. We look at ourselves with their eyes. And for some reason we haven't gone cross-eyed. Yet.

Some of my Japanese Canadian friends feel this "white-washed" mentality is understandable and not necessarily bad. We're born and raised in this society. Where else would we get our standards of beauty? Do you find your black hair, yellow skin, and brown eyes, pretty or good-looking, or at least o.k.? The question is: Can you live comfortably in your own skin?

Another point. Do your find other Japanese Canadians attractive? Or do you feel they don't measure up; they look "funny" as if they just come "off the boat". It you feel that other Japanese Canadians aren't like your self, then you might consider looking in a mirror some day. Take a real look. Don't just comb your hair and brush your teeth. Take a real good look at your self. Do you like what you see? . . .

But it's so involved, isn't it? The things — some of them pretty superficial — that attract people to each other. There are some clear-cut qualities we admire, that's for sure, like honesty, loyalty, fairness. But a smile? A lovely accent when they speak. A "cute" face — which is not cute at all to someone else. Out of such stuff are dates made of.

If we then date the same person more than once, we're usually after something. Or to phrase it more gracefully, there must be something of substance to them; something you really like. Here the interpersonal plot thickens and the "dating game" gets serious and more intricate.

These days some couples are "living together," a form of setting up house without a marriage licence. When a couple is more conservative in their outlook they'll announce a formal "engagement" with a ring. Then there are couples who've lived together, practically speaking, as man and wife. To maintain social convention they announce a formal "engagement" with a ring. This "engagement" period is traditionally a testing period to determine whether or not a couple wishes to follow through with marriage. You want to know you're making the right choice in a marriage partner.

Being "engaged" is on the doorstep of marriage. The nice thing is that you can always break off, without any social sense of shame. Because you're not married. (In the case of "living together" it's a matter of economics. One, or both partners, will pay the bills — home, food, heating and phone bills — but there is nothing which says it has to end in marriage. In fact, only one out of three common-law situations does end in marriage.)

Choosing a marriage partner wisely comes out of knowing yourself — as a Japanese Canadian, as a man or woman, and as a human being. It isn't easy, turning these thoughts over in your mind, trying to understand what you feel for another person.

That's where other people can be a comfort, and of help. Such an opportunity to learn from others, and share experiences, is happening on Saturday, October 20th, at the Ryerson Resource Centre (L72) at Victoria St. and Gould. The all-day seminar, which starts at 8:30 a.m., is entitled "Inter-ethnic Relationships: . . ." and will examine the range of our choices in friends and dating partners, and in lovers and spouses. Also, this seminar will examine inter-racial and inter-ethnic relationships in terms of

Cont. on Page 2

THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 43 — NO. 69 FRIDAY, SEPT. 14, 1979 TORONTO, ONTARIO

Former 'Asahi' baseball star honored as 'Mr. Umpire' at Tor. Star tourney

TORONTO. — Former Vancouver Asahi's popular player Roy Yamamura has been honored as "Mister Umpire" for dedicated service at the conclusion of the 24th Annual Toronto Star Peewee Baseball Tounament held at the Canadian National Exhibition on August 30, 1979.

He was presented with a plague, wrist watch and two autographed balls from this year's finalist Welland and St. Catharines. This is the 24th straight year that he has been called upon to umpire this most publicized tournament.

Roy Yamamura has always been popular with the fans for his colorful work. Players and coaches have always shown appreciation toward "Mr. Ump" for his words of encouragement and advice offered from his vast years of experience

* * *

Of the 32 top peewee teams (12 & 13 years) in Ontario competing this year, we have noticed only 2 Sansei players. Shortstop Blake Tohana , of Heron Park and Pitcher Kevin Nagano of Martingrove. There were also 4 Nisei Head Coaches.

U.S. Nisei judge rules in emotional anti-nuke trial with Toronto witness

SEATTLE. — Thirty-four years ago to the day, a "sudden flash" reduced Toshiko Yoshikawa's home to rubble and knocked her unconscious. When she woke up, Hiroshima was gone.

A Toronto resident, Mrs. Yoshikawa fought back the tears Aug. 6 as she sat in the witness box, holding up the last photographs of her husband and daughter who died as a result of the atomic bomb dropped Aug. 6, 1945 by the United States.

The former Hiroshima resident was testifying at the trial of 10 Canadian citizens charged with trespassing on the U.S. Navy's Trident nuclear submarine base at Bangor, Wash.

The defendants admitted violating the law but said they did it to protest the "great evil" of the Trident system, which they said would speed up the arms race and move the world closer to nuclear war.

They asked visiting U.S. District Court Judge Robert M. Takasugi of Los Angeles to acquit them in the non-jury trial, based on the "necessity" to oppose Trident and because the submarine was a first-strike weapon in violation of international law.

Takasugi found the defendants to guilty of trespass-

Cont. on Page 2

Visiting Japanese singer hits Las Vegas jackpot

LAS VEGAS, Nev.. — A Japanese entertainer won $290,000 recently on a dollar slot machine at the Flamingo Hilton Hotel here.

Singer Yoshio Tabata, 60, was playing the hotel's "Pot of Gold" progressive slot, in which the payoff increases as money is fed into the machine, when he hit the record win.

Paul Burt, a spokesman for the strip resort, said 14 persons have won more than $2 million from the Pot of Gold slots at the Flamingo and Las Vegas Hilton Hotels in the past 14 months.

Hotel publicists said that the vacationing Tabata started playing the slots with $100 worth of silver dollars. He reportedly had won about $470 when bells and lights began to flash in reaction to the five "sevens" on the machine's rollers.

Tabata, who is here with his wife, is popular among older Japanese for his traditional ballads. One of his trademarks is the electric guitar he uses to accompany himself.

The Hotel spokesman said the Flamingo already does much business with Japanese tourists, but added that when news of Tabata's winnings reach Tokyo, he expects reservations to skyrocket.

Japan Trade Centre members give seminars in East Coast

TORONTO — Three members of the Japan Trade Centre Toronto Office, and one member of the JETRO New York Office recently travelled to St. John's and Halifax presenting seminars on Japan as an export market for ocean products, touring squid harvesting and processing sites and discusing trade and investment opportunities between Japan and the Maritimes.

The following is an excerpt from a speech delivered by Mr. T. Koitabashi: "Fish supplies from the Maritimes will become increasingly important in the near future. Fish is a primary protein source for Japanese (about 5% of the animal protein in Japan annually is from fish). Since the extension of 200-mile limits in more countries, Japan has had to seek other sources of fish supply. Since 1971, Japan has become the world's largest sea food importer (value from $1,910 million in 1976 to $3,268 million n 1978). Fresh and frozen fish account for 80% of total import value; processed products account for 13%. Major import items were frozen shrimp, salmon, tuna and swordfish, cuttle fish or squid and crab, in decending order of quality. Last year, Canada was the world's largest exporter of fish products, which accounted for about 8% of Canada's total exports to Japan ($245 million Cdn, up from $142 million in 1977). As a supplier to Japan ($245 million Cdn, up from $142 million in 1977). As a supplier to Japan in dollar terms, Canada has jumped to fourth place. So far, there are four major Canadian export items — herring roe, frozen salmon, squid and shell fish and fish roe (mainly from salmon). But, other products should not be overlooked: capelin roe (now exported to Japan) and cod roe can grow, along with kneid (a paste product made of cod fish, lobster and smelt."

JTJ

Dating game . . .

Cont. from Page 1

the effect they have on the Japanese Canadian community and its swiftly changing culture.

You owe it to yourself. Whatever step you're at in the dating game — playing the field, seeing someone steadily, perhaps making serious plans for an engagement, and even living with someone — you should have an idea of what you're doing. You benefit as a fuller human being when you can love another as you've come to love and know yourself.

There'll be more details on this October 20th seminar, "Inter-ethnic Relationships: Positive or Negative Force in the Community, and Cultural Preservation." Individuals and organizations in the community will have the chance to think out loud about inter-racial and intercultural relationships. Maybe we'll all be that much closer to understanding ourselves as Japanese Canadians.

If you're already curious about this seminar, "Inter-ethnic Relationships: . . ." don't hesitate to call Gordon Mizuyabu, the seminar's organizer, at 463-7441. He'll be glad to talk with you.

Nisei judge . . .

Cont. from Page 1

ing but suspended their jail sentences and put them each on one year's probation, with the provision that they complete 100 hours of community service.

The Nisei judge said the testimony of Mrs. Yoshikawa and others was "moving" and "certainly not foreign to the court."

He said the protestors were "obviously highly concerned and commited," and added that he felt frustrated that he did not have the jurisdiction to rule in the "larger issues" in the case.

When the bomb hit Hiroshima, Mrs. Yoshikawa testified, "I saw a sudden flash.

"My legs flew up to the ceiling I was unconscious. I don't know how long it was, but when I woke up, I was lying on the ground where the house had been.

"The burned skin of my hand just slid off my hand. There was no pain. I was numb. My head was pinned under the rubble."

Mrs. Yoshikawa said she and her family survived the blast, but in 1957 her husband died of cancer caused by the radiation and two years later, her daughter, then 14, died of lung cancer.

She said the world should make sure the horror of Hiroshima is never repeated.

"I do not ask for the return of my loved ones," she said, her voice trembling. "However, I would like to ask you all to save yourselves and save other."

The New Canadian

Established in 1938
Second Class mail No. 00366
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation

Published on Tuesdays and Fridays

T. UMEZUKI PUBLISHER
K.C. TSUMURA
English Section Editor
KEN MORI
Japanese Section Editor

SUBSCRIPTION
$10.00 for Six Months
$19.00 for one year.

479 Queen Street West,
Toronto, Ont. M5V 2A9
PHONE 366-5005

CLASSIFIED

SALES lady wanted for ski fashion, Eglinton & Bathurst, 781-9232 (Toronto).

EXPERIENCED technician wanted for ski repair Eglinton & Bathurst, 781-9232 (Toronto).

SECRETARY WANTED English-Japanese Speaking. Typing is required, no shorthand. Please contact Rev. Y. Miyakawa at Toronto Buddhist Church at 534-4302.

JAPANESE RESTAURANT
"MICHI"
459 Church St.
Phone 924-1303
THE NEW RESTAURANT
"MASA"
At 195 RICHMOND ST. W.
TORONTO, PHONE 863-9519

KIMURA, CADSBY & TAYLOR
Barristers & Solicitors
1501 ELLESMERE RD.
Scarborough, Ontario
Telephone: 431-1500
155 MAIN ST. W.
Stouffville, Ontario
Telephone: 294-6393

OSCAR'S
SKI
ALPINE X-COUNTRY
1201 Bloor St. W.
Toronto, Ont. 532-4267

Nikko
japanese restaurant/tavern
Reservations: 366-2164
SEVEN DAYS A WEEK
460 Dundas St. West,
Toronto, Ont.

Fast Accurate
PRECISION INVENTORY SERVICE
For All Retail and Grocery Outlets
Reasonable Rates
29 Tormore Drive
Richmond Hill
(416)884-2961
Customer Satisfaction is Our Goal

INSURANCE
Gertrude Urabe
463 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont. M5N 1A7
phone 489-8611
Home 449-9293

HYLAND FLOWERS
proprietor
JON ONODERA
489-4654 (Business) — 481-8805 (Residence)
540 Eglinton Ave. W.
Toronto

UNION FISH MARKET
175 Baldwin Street
Toronto, Ont. — 363-3394
Owned by Mike Nasu
City Parking next door

PLASTIC EXTRUSION PLANT
Dixie Rd. - 401 Mississauga
IMMEDIATE OPENINGS FOR;
- SHIFT LEADER
- EXTRUDER OPERATORS
Will train suitable candidates for above positions
Phone for interview
677-7222
Ken Oda

Say it with Flowers
SHARON'S FLORIST
942 PAPE AVE.
TORONTO, ONT.
TEL: 425-2122
City wide delivery
Peter Sasaki

YOUR BLOOD
the greatest gift of all

BARBARA'S Flower Shop
BARBARA NIKAIDO
1232 Danforth Ave.
Toronto, Ontario M4J 1M6
Tel. (416) 465-9959

ENJOY YAKINIKU ON YOUR TABLE
"COOK YOURSELF"
KOREA HOUSE
RESTAURANT
KOREAN CUISINE
666 BLOOR ST. W.
Toronto, Ont.
536-8666

Personal Notes Across Canada*

CARD OF THANKS

We wish to express our sincere thanks and heartfelt appreciation to our many friends for their kindness, messages of sympathy, and beautiful floral tributes during our recent bereavement of our beloved mother, Haruko Ando.

Mr. and Mrs. Ets Ando and Family.

Mr. and Mrs. Mamoru Uyede and Family.

Mr. and Mrs. Joseph Y. Ito and Family.

Mr. and Mrs. Tsuzuku Takeuchi and Family.

Obituaries

ITO

TORONTO. -- Mrs. Edith Ito, beloved wife of William Ito, passed away on September 6, 1979 at Peel Memorial Hospital. Dear mother of John, Gladys, Darlene, and David. Also survived by her two grandsons Shawn and Chay.

Ward Funeral Home "McClure Chapel" Brampton. Service in chapel, cremation.

* * *

TSUKAMOTO

TORONTO, -- Mrs. Hana Tsukamoto passed away at Scarborough General Hospital on September 7, 1979 Beloved wife of the late Masato Tsukamoto. Dear mother of Misue, Masami (Bill), Isami Sakae (Soc) Emiko (Amy Tsuruda) and Takeshi (Tak). Also survived by 19 granchildren and 14 great-grandchildren.

Ralph Day Funeral Home. Funeral at Toronto Buddhist Church. Cremation service at Mount Pleasant Crematorium.

Fire gut part of famed temple

TOKYO. — A fire destroyed part of the ancient Zenkoji Temple founded in 642 and one of the most popular Buddhist temples in Japan in Nagano Aug. 23, police reported.

The blaze razed four of 14 wooden structures attached to the worship hall, including living quarters and a bath for nuns covering a total floor space of about 600 square meters, they said.

However, police said the main hall of the temple designated as a "national treasure" escaped damage.

The chief statues housed at the temple includes those of Amida-Nyorai and his followers—Kannon and Seishi. They are made of bronze and are believed to have been presented by a king of the Paikche Dynasty, Korea in 552, according to temple spokesmen.

Cause of the fire is still under investigation.

Nagano is about 110 miles north-west of Tokyo.

Dates & Doings

Japanese Canadians in the 1980's talk

TORONTO. — Japanese Canadians in the 80's is a one-day seminar directed to the youth and parents on inter-racial and intra cultural relations. The format of seminar will be a keynote speaker followed by series of concurrent small group workshops.

The workshops will explore: Dating, Identity and Social Issues; Marriage and Relationships, the Interracial Factor; the Offspring; and Japanese-Canadian Community, Its Future and Direction.

October 20, 1979, Ryerson Polytechnical Institute, 383 Victoria Street at Gould; Ryerson Library. 8 a.m. to 4:30 p.m.

Sponsored by the Ministry of Culture and Third World Centre and supported by Annex, Centennial Society, Japanese Canadian Cultural Centre and Community groups.

Information and Registration: 463-7441. Advance—$3.00 until October 6, $5.00 at door. — JCCC

Agincourt Roofing Limited
40 Melford Drive, Unit 1
Scarborough, Ontario
M1B 2G2 298-3333
KEN MURATA
Home: 291-0952

Alcan Building Products Authorized Dealer
"MISTER ALUMINUM"
INSTALLATIONS
Metro Toronto License B1971
Member of Better Business Bureau
* EAVESTROUGH, Continuous lengths
* SOFFIT & FASCIA, for roof overhang
* SIDING * SHUTTERS
* STORM DOORS & WINDOWS
755-6505
Proprietor: Masao Aida

All Canada Headquarters
Shitoryu Itosukai Karate Dojo
76 Six Point Rd.
Off Islington (south of Bloor)
Phone 233-3478
Eastern Toronto Headquarters
J.C. Cultural Centre
Shitoryu Karate-Dojo
123 Wynford Dr., Don Mills, Ont.

TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD
672 No. 3 Rd., Richmond, B.C. Phone 273-5696
1157 Melville St., Vancouver, B.C. Phone 681-7251
Weekly Group To Japan By Japan Air Lines and C.P. AIR is now available
For More Information Concerning All Your Travel Needs, Please Contact us as Soon As Possible.
We Will Be Happy To Serve You.

Please contact us.
For information concerning all your Travel needs.
THE PLACE TO START YOUR HAPPY HOLIDAY

PHONE
362-5311

Low Low Prices On New Color TV's
Stereo's, Microwave Ovens, Video Cassette Recorders, and TV Converters
Admiral, Lloyds, Panasonic, Quasar, Toshiba, Zenith,
SHIG'S T.V. Sales & Service
Member MTTSA
Fast T.V. Service
741-4236
2625 Islington Ave. (At Albion)
Shig Aoki Prop.

SMALL SHOE SIZES
LATEST STYLES ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up MENS 4 and up
MEDIUM & WIDE FITTINGS
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone 531-1931 Toronto

DUNDAS UNION STORE
OPEN SUNDAY
— 10 A.M. TO 6 P.M. —
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
364-7692
ONE HOUR FREE PARKING FOR OUR CUSTOMERS, AT JOY LOY PARKING LOT (SOUTH OF LICHEE GARDENS)

FURUYA
460 Dundas St. W.
Toronto 2B, Ont.
TRAVEL SERVICE 363-0655
* Frequent Group Departure Japan by JAPAN AIR LINES and CP AIR
* For Information and Reservation Anywhere in the World, Contact us Today!

INVITATION

Mrs. Fumiko (Riko) Nikaido
of the Riyen Society
and
Mrs. Mioyoko Oguro
of the Mataro Doll Group cordially invite you to an Exhibition of Japanese Calligraphy and Japanese Dolls

Saturday, October 6, 1979—3:00 - 8:00 p.m.
Sunday, October 7, 1979—1:00 - 6:00 p.m.
at
the Japanese Canadian Cultural Centre
123 Wynford Drive
Don Mills, Ontario

Family-owned Japanese fireworks company now in a class by themselves

TOKYO. — The Marutayama Ogatsu Fireworks Co. is just a tiny, family-owned business that doesnt employ more than 80 people at any one time. But when summer approaches with its calendar of festival events, the firm gets a run of orders from all over the world.

For Marutayama is a leading supplier of pyrotechnics that are in a class by themselves. The usual Fourth of July stuff just pops and sizzles. But to fireworks aficionados what Japan turns out are works of art.

Japanese "hanabi"—literally, "fire flowers" explode into sky-filling bouquets of dazzling incandescense. They sparkle, swirl and shimmer in almost all colors of the palette, an absolute delight to watch.

"We don't need any sales agents. People come to us," says Kyosuke Ogatsu, the Marutayamas vice-president and a 12th generation member of a family that has been making fireworks since the 17th century. About 70 per cent of the company's hand-crafted products are sold overseas, mostly to the U.S. but also to the Philippines, Malaysia, West Germany, Italy and France.

The Japanese products are expensive. The standard chrysanthemum shells — so called because they burst in concentric rings of fire in a shape resembling that of the national blossom—costs $2,304. along with other sparkling sets.

It's the Big Bertha of all pyrotechnics — a two-foot thick cannonball that lights up the sky in a brilliant display that leaves the viewers gasping in wonder.

Japan does export a lot of smaller fireworks of the kind that Juniors can play with in the back-yard. Indeed, half of the industry's annual $3 million overseas trade are classified as "toys." But Japan's most important customers are large recreational firms like Disneyland in the U.S. and other civic committees in charge of independence day celebrations and other such occasions.

Why are they willing to pay those stiff prices? "Well if you want to get the biggest bang for your buck there are enough of that elsewhere," says an American fireworks buff. "But if you want something artistic, there's nothing better than 'hanabi.' "

The Japanese didn't invent fireworks. The Chinese probably did ages ago and everybody else came out with imitations. But in their own clever fashion the Japanese simply produced the best refinements.

And their most dramatic innovation is in the shape of the projectile. It isn't the familiar cylinder of the Western-style skyrocket. The Japanese "hanabi" is a ball of kraft paper packed with incendiary chemicals—and the globular shape is what produces those well-contured Christmas trees in the sky.

Unlike the skyrocket, the ball doesn't shoot off on its own power. It's sent aloft by a powder charge in a motar tube so its entire payload goes into creating the blossoms of fire for which the "hanabi" are renown.

The Japanese makers also have nearly three centuries of tradition behind them. Ogatsu's 17th century ancestor made powders for the signal fires used by the warloads. In the next century, the family was turning out fireworks for public entertainment.

Scores of fireworks festivals are held in Japan every summer, many of them with a history going many years back. The biggest one in Tokyo is the Sumida River show during which Marutayama and its archrival, Hosoya Kako Co., vie for the most stunning display. The Sumida event dates back to 1773.

The fact that Japanese fireworks fans are so discriminating accounts to a large part for the artistry that goes into the making of these summer crowd pleasers. The early products were simple fireballs thrown into the sky. But through the years the artisans devised more elaborate displays.

The real Leonardo Da Vinci of the trade was a pyrotechnist named, Gisaku Aoki who brought some explosive material from Germany in 1880 and tinkered around with these chemicals to introduce certain effects.

Among the secrets handed down by this fire-giver were the formulas for fabricating the now-famous chrysanthemum and peony shells.

One thing that distinguishes the Japanese product is the way its burst changes color — like from red to blue to yellow. One kind of shell, the "double-pistil chrysanthemum, actually does the chameleonic bit six times.

The trick is in the way the chemicals are packed into the shell. At the core is a bursting charge which hurls the incendiary elements in all directions. Around it, in concentric layers, are wads of various materials that produced those hues—strontium for red, copper for blue, aluminum for white and natolium for yellow. The layers burn in succession, from the inner ones to the outer.

Another Japanese touch to fireworks-making: the meterial used pack all the chemicals in the shell is just plain cooked rice. "It's sticky and light and just right for the purpose," Ogatsu explained.

For all its renown, the industry has problems keeping itself going. The 200 makers all over the country are mostly small concerns doing seasonal work. "The employees are mostly old people the youngsters don't like the job because it's too dangerous," says a spokesman of the Japan Fireworks Manufacturing Assn."

Indeed, once in a while, a fireworks plant blows up, resulting in deaths and serious injuries. One of the wo rst years was in 1975 when 28 accidents occured causing seven fatalities and injuries to 144 workers.

State regulations for the industry consequently are severe. They require the dispersal of fireworks-making equipment in small sheds with no more than three or four workers each. The sheds have to be surrounded by concrete walls.

Since everything has to be done by hand, the work is painstakingly slow. It takes two months or more to fabricate just one of the jumbo shells.

All told, the industry does a steady $20 million business a year with about 13 per cent of it coming from overseas. Occasionally, there are orders from the Self-Defense Forces for signal flares. And from the movie studios for mock explosives. "We have taken part in some of the biggest wars that you have seen on films, Ogatsu says proudly.

Radioactivity lingers in Nagasaki

NAGASAKI. — Residual radioactivity still continues to pollute the Nishiyama section of Nagasaki, over which an A-bomb was dropped 34 years ago, the Japan Health and Welfare Ministry reported May 12.

Readings at 18 monitoring stations averaging 176.3 millicures per square meter as compared wth 140.4 mc elsewhere at 80 points in the city. There were also three other points besides Nishiyama with radioactivity ranging up to 299.9 mc.

In Hiroshima, average level at 107 stations was 68.4mc.

JUNN KASHINO
AND ASSOCIATES
CHARTERED ACCOUNTANTS
523 THE QUEENSWAY
TORONTO, ONT. M8Y 1J7
PHONE 255-7341

JNT Auto Service
42 PARLIAMENT ST.
AT FRONT ST.
TORONTO, ONT. M5A 2Y4
Tel. 362-5094 - 362-0218
OPERATED BY
NAMIKI & TANOUYE

The New Canadian
479 QUEEN ST. WEST, TORONTO, ONT. M5V 2A9
Please find enclosed $ for which
●Renew my subscription.
●Enter my new subscription for . . . . . year/months
$19.00 per year $10.00 for 6 Months
NAME (MR. MRS. MISS)
ADDRESS
CITY PROV.
POSTAL CODE

Do You Need to Drink a Lot of Water?
Or do you have to buy mineral water every day? Then why don't you try our mineral ores with rare earth to make it at your own home!
Are You in Need to go to a HOT SPRING or SPA Away From Home?
Then why not try our portable Rodan hot spring for home use. You can enjoy the same effectiveness any time at your convenience.
It Sure Pays in the Long Run.
INTERMESH
145 MARLEE AVE., TORONTO. TEL. 783-7335
Agent For Vancouver District.
Forest Co. — (Yoshi Mori)
512 Woodland Drive — Tel. 254-2724

NOTICE

ANNUAL GENERAL MEETING of THE NIPPONIA HOME

Sunday Sept. 23rd 1979 — 2 P.M.

Hwy 8 & 30 rd., Beamsville (Bartlett Exit off Q.E.)

Members, Friends of Nipponia Welcome

燃える秋 （三九）

五木寛之

揺子は黙って亜希の話を聞いていた。彼女の長い説明が終ると、ヨウ子はしばらく何かを考えていたが、やがて立ちあがって洋服を着はじめた。

「どうしたのよ」

「あたし、ホテルへ泊る」

「そんな――」

「彼は来るわよ」

と、揺子は言った。

「ゆうべやったんならともかく、なにもなかったんでしょ？」

「ええ」

「だったら必ず来るわ。男ってそういうものよ」

「その反対だと思うけど」

「腹を立てて来ないだろうって言うの？」

「うん」

「馬鹿ね。あたしのほうが男についちゃ先輩なのよ」

「もし彼が来るとしたら、なおさら揺子に居てほしいわ」

「どういうわけ、それ」

「今夜ふたりだけになったら、断れないでしょう」

「なんで断るのよ」

「こわいもの」

「なにが」

亜希は黙りこんだ。もし岸田と寝て、影山の不吉な予言通りに自分が何も感じなかったとしたら、そして岸田のような若い男に抱かれて全く歓びをおぼえなかったとしたら、そんな事になったら自分はもう絶対に普通の男と女の世界にもどることは出来ないだろう。そして再びあの影山との暗く陰湿な性の行為の中に沈みこんでしまい、二度とそこから浮びあがることは出来ないにちがいない、と亜希は思ったのだった。そうならないという保証は、どこにもなかった。

「正直なところ、あたしにどうしてほしいのよ、亜希は」

「ここにいてちょうだい」

「彼が来たら」

「三人で何とか寝られるわ」

「ひどい役回りを演じさせられるわけね、あたし」

「だって、友達じゃない」

「いやなやつ」

揺子は笑いだした。そして再び服を脱ぎはじめた。

亜希はこのままヨウ子がここに自分と一緒に住んでくれれば、と思った。彼女ならなんとか影山の誘いから亜希を守ってくれるにちがいない。亜希はなんとなく心が弾むのを感じた。すくなくとも今夜は二人の仲間がいるのだ。影山もこれには閉口するにちがいない。そう考えて亜希は思わず微笑した。

水無月句会

△十月課題「茸」三句以内　森　明星選

△締切　十月十日

△例会は毎月最終日曜午後二時より

△場所　トロント佛教会階下社交室において

△尚当日兼題は「秋冷」二句持参のこと。

△投句所　Mrs. M. Kitamura, 146 Doncaster Ave., Thornhill, Ont.

辯護士　鬼塚敏三
クインズ・カウンセル
425 University Ave. Suite 616, Toronto, Ont.
Phone 598-2002 Home 493-2457
▲一切の法律事務に応じますから御相談下さい

OPEN 7 DAYS A WEEK S·M·T·W 10a.m. TO 6p.m. T·F·S 10a.m. TO 9p.m.
221 SPADINA AVE. TORONTO TEL. 862-1082
JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP AT

――定休日は毎火曜日――

JAPANESE RESTAURANT
OSAKA HOUSE
12 Temperance St., Toronto
Tel. 368-2470 Licensed

おいしいと定評の日本料理店
お引立て願います。
大阪ハウス
安くておいしいすしの店をお試し下さい。（飲酒許可）
トロント市ベイ街とヤング街の中間テンペランス街一二番地

住宅一切ご用
住宅売買
エム・ジー・エム会社
ミツ・クロダをお呼び下さい。住宅売買一切のお世話を致します。
電話二六七―一一七九
自宅二六一―二五八一

住宅賣買
査定を問わず、住宅売買について喜んでご相談に應じます
電話して下さい
堀ケン
PHONE 431-9191

保険一切
火災、盗難、病傷、住宅、自動車保険のご相談に應じます。
木下律
トロント市
電話一七五九―二六三二
一七五五―七三一七

前原フード
パーティー、佛事用の鉢盛り合せ寿司●ご注文を受けたまわります。
BUSINESS 368-2446,
RESIDENCE 533-7651

自動車の修理一切
各種自動車のリペア、チューンアップ、その他ご相談に應じます。
ガルフ・サービス ステーション
共営者　並木、田上
JNT AUTO SERVICE,
42 Parliament Street,
at Front Street, Toronto
M5A 2Y4.
Tel. 362-5094, 362-0218

住所變更

知下さいますようお願い申上げます。本紙送り先アドレス變更の場合は、必らず旧住所を添えてご通

ニューカナディアン新聞社

GOLDEN STAR CO.,
170 McCaul St., Toronto
Ontario M5T 1W4, Canada
Tel. (416) 368-2934

東京津村順天堂
おだやかな効きめ
中將湯
◉産前後・更生期、血の道症
◉冷え症・貧血・ヒステリー、むくみ
◎カナダ總代理店
◉お電話で問い合わせをお願い致します
金星貿易公司

OCS
日本で　アメリカで話題の本　對照的な現代日本論
特價「ザ・ジャパニーズ」
イー・オー・ライシャワー（文藝春秋社）
"THE JAPANESE" 英語版も注文可
『ジャパン・アズ・ナンバーワン』
エズラ・エフ・ヴオーゲル（TBS ブリタニカ）
〇本のメールオダ承ります。（希望者に OCS ブック情報進呈）
OVERSEA COURIER SERVICE (Canada) Ltd.
222 NORTH QUEEN STREET
ETOBICOKE, ONT. M9C 4Y1
Tel; 626-3052
3600 VIKINGWAY, RICHMOND, B.C.
TEL. 270-1138

訪日團体出發日
OCT. 2, 6, 7, 9, 13, 14, 16, 20, 21, 23, 27, 28, 30, 1979
◉お正月の訪日予約はお早目にどうぞ。
◉バンクーバー　サンフランシスコ　ロス　ホノルル滞在自由　◉直行便はレービー　日航等のジャンボ
◉びっくりするほど經濟的で快適な空の旅　◉上記以外に行きも歸りも自由に日が選べます。◉カナダのどの都市からも参加できます。◉日本から呼寄せたい方日本へ安く歸りたい方は是非ご連絡を：
◉受付は毎日午後八時まで致しております。
係ー藤井　松本　柏田　たか子　スー
国際旅行社
TOKYO TOURS SERVICE
[416] 363-6363
137 Yonge St., (Arcade Bldg. Ste. 253,
Toronto, Ont. M5C 1W6

エリートツアース旅行社
ELITE TOURS INTERNATIONAL INC.
LOBBY OF HOLIDAY INN — DOWNTOWN
89 CHESTNUT STREET
TORONTO, ONTARIO M5G 1R1
TEL: (416) 368-3026
エリート・ツアース旅行社：
特別航空券一年間有効 往復 片道
□トロント―ロス―シスコ―ホノルル―東京□
●ロス　シスコ滞在自由
●毎週五便出發及び歸り自由決定
□トロント　―　バンクーバー　―　東京□
●バンクーバー滞在自由
●毎週火，金曜日出發及び歸り自由決定
□トロント―ロンドン―ホンコン―東京□
●ロンドン　ホンコン滞在自由
●毎週月，金曜日出發及び歸り自由決定

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
'MICHI' RESTAURANT
459 CHURCH STREET, PHONE 924-1303
TORONTO, ONTARIO
"Masa" Restaurant
195 RICHMOND ST. WEST PHONE 863-9519
TORONTO, ONTARIO
日本料理
みち
◎みちレストラン
チャーチ街四五九
電話九二四―一三〇三
◎まさレストラン
西リッチモンド街一九五
電話八六三―九五一九
（日曜日は休み）

GINZA
RESTAURANT
5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000
銀座レストラン
すきやき、鐵板焼きその他日本食
◎毎月曜日だけは休み
ライセンス許可
電話　二三一―四〇〇〇

次の目標はベトナム難民

早く手を打てと警告

大ト市の人種差別者に對処

「トロント」東南アジア人系社会に對する市民の反感を調査してきたウォルター・ピットマン博士はその特別報告書の中でメトロ・トロントに於ける人種差別主義者の次の目標は『ベトナム難民』であると警告している。

ライアソン工藝学校々長であるピットマン博士は最近のジャマイカ移民アルバート・ジョンソン氏が警官に殺害された事件で、メトロ市内の黒人社会がこぞって強力に抗議していることに注意を喚起している。

同博士の報告書には『トロント人口の一五％は人種差別主義者を自覚しており更に三五％は同じようになるだろう、もし人種的差別に對し何か手を打つ場合、必ず全部の環境を換え、異なった政策をうたねばならぬ』としている。

これは警察を環境に適應するよう再教育し、社会服務者、教師及び一般大衆も再教育しなければならないことを意味する。これによって警察と市民との相互理解が進められ、相互關係が改善されていくのである。

日蓮佛教会 彼岸会法要

トロント日蓮佛教会にては市内ケースネス街二〇番（ドンランド地下鐵驛下車東へ一ブロック）に家屋を購入し、主管荒川要博師は九月一日にシカゴより來市同所に起居している。電話は四六三－九七八三。

なお來る十六日（日）午後二時より彼岸法要を嚴修し、先祖の回向供養があり法話がある。案内狀を出す事が出來なかったが、一般有縁の方々の來參を歓迎。

各地から祝吟六十余集まる

水無月俳句会の記念会賑う

トロント佛教会文化部の責任を任意的に擔當し、今は故人となった内堀繁市氏と他二、三人の先亡会員に對する獻詠ではじまった水無月俳句会の創立十五周年記念會が去る日曜佛教會で渡邊屯行氏によって司會され、參會者は數十名でにぎわった。

當日ヨーク大學の社会學教授、布施博士が、日本の庶民文化と俳句の關連をわかり易く說明した興味ある講話があり、また全加各地から寄せられた『祝句』六十以上が朗讀された。

ついで小財新句浪氏選による記念懸賞俳句の發表があったが、佳作二十一、秀逸五句で課題は『万緑』。同じく課題『喜雨』を選した沖廣南原氏が佳作二十、秀逸六句を發表、双方の秀逸者に賞品が贈られた。また伊藤湖舟、沖廣南原、森明星、渡邊屯行、小財新句浪の五選者に會員一同から謝禮品の贈呈があった。

記念寫眞におさまったのち、會食後の余興があり三輪志津さんが進行役、一時間ほど楽しみ、森明星氏の謝辞で解散。

ト市佛教會

トロント佛教會では來る九月二十三日（日）の秋の彼岸法要に、京都本願寺より特別講師、梯實圓先生（かけはし・じつえん）を迎えて講話を聞くことになっている。

ビワ湖浄化へ

（大津）滋賀縣は先週、リンを含む家庭用合成洗剤の"追放"と工場、事業場から出る窒素やリンの排水基準設定を骨子にした琵琶湖富栄養化防止條例案の内容を正式に發表した。來年四月一日から施行する予定。

條例案はリンを含む家庭用合成洗剤の販賣、使用、それに縣内居住者への贈答を禁止しているほか、規則で工場や事業場から出る窒素とリンの排水基準を設けるよう定めている。

日韓親善野球戦

五對〇で日系勝つ

去る九月九日午後二時、トロント市グリンウッド球場での日系チームと韓国系チームの親善野球試合は數百名の熱烈な應援の下に催されたが日系チームが五對〇のスコアを得て三年連勝榮譽のトロフィは日系チームが永久保存することになった。

ト市日系宅にステー

日本の女子中學・高校生

北オ州避暑地もエンジョイ

この度、奈良市帝塚山中學校及び高等學校の女子學生二十七名は、同校の課外研修プログラムの一環としてこのほど來加し、カナダの家庭生活を知る目的で、日系人十三家庭に分宿し、五日間の短い時間で短あったが、各家庭の温かいもてなしを受けて、カナダの生活を心からエンジョーイした。

その後グループはジョージアン・ベイにあるリゾート・タウン『ペリー・サウンド』にむかい、オンタリオ州政府と地元ロータリー・クラブにより準備された白人家庭での一日ホーム・スティに参加し地方の民情にも觸れて、日本でも未だ知られざるカナダの多くの部分を修得し、二十五日朝見送りに來た日系人家庭の人々と別れを惜みつつ歸國した。

このグループに付き添って同行した帝塚山中學校教諭の話によれば『今回の研修プログラムはオンタリオ州政府文部省、日系人家庭及び諸團体並びにペリーサウンドのロータリー・クラブ等の心温まる好意により大成功のうちに終る事が出來て關係して下さった方々に大變感謝していると共に來年もこのプログラムをカナダで行ないたい。そして又、同校としては、今回とは逆に、カナダからの中・高校生を受入れて、日本の古都でもある奈良に於いて『是非ホーム・スティのプログラムを組んでみたい』との事であった。

□出生

△トロントの岸本ロンさんの夫人ポーリンさんは八月二十一日午前十時半、ハンバー・メモリアル病院で男子を出産、ダニエル功と命名、母子とも健全。

■死亡

△オ州ブラムトンの伊藤エデスさんはピール・メモリアル病院で九月六日死去。九日葬儀社で告別式を行い火葬した。喪主は夫君伊藤ウイリアム氏。

△オ州スカーボロの塚本ハナさんは同地ゼネラル病院で九月七日死去。九日佛教会で告別式を行い、十日マウント・プレザント墓地に埋葬した。

△ウィニペッグの中村徹氏（六三）は八月二十二日、輕ブルドウザーによるアクシデントで死去。告別式は二十八日行われた。中村さんはゴルフ場經營及びヒナ鑑別師として大いに活躍、文筆も達者でよく本紙に投稿したことがある。

井上明治郎

（六十五歳、福岡出身）儀、五月初めより心臓病の爲、トロント・イースト・ゼネラル病院にて療養につとめて居りましたが七月三十一日永眠致しました。追って八月三日生長の家教会に於て堀山本南祭司導の下に告別式を營みました節には御多忙中多數の方々が御会葬下さいました上、過分なる御供花、御香料を頂き誠にありがとうございました事を遺族一同感謝申し上げます。故人生前中に賜りました御交誼をも合せて厚く御禮申し上げます。

合掌

在日本弟 井上荒雄夫妻
同義弟 三口百一郎夫妻
同姪 眞樹子
親族一同
友人一同
トロント生長の家

故母

安藤春子

（八十四歳）儀、去る八月二十六日トロント・タインズウェイ病院にて眠るが如く平安のうちに召天しました。八月二十八日トロント日系合同教会に於て村田牧師司式の下に告別式を執行、翌二十九日マウントプレザント墓地に埋葬致しました節には御多忙中にも拘らず多數の方々の御会葬を賜り、その上献花、過分なる花料、心からの慰めの御言葉、弔電を戴き厚くお禮申上げます。又故人生前中の親交、病床中の御見舞等紙上を借りて心から感謝致します。

喪主長男 安藤悦治郎
妻 メアリー
義兄 上田 [illegible]
姉 千鶴子
45 Glenmount Park Rd., Toronto, Ont. M4E 2N1
義兄 伊藤 義男
姉 露子
義弟 武内 [illegible]
妹 由利子
[illegible] 一同
友人 五郎丸家族
トロント日系合同教会

秋の彼岸会法要

△期日 來る九月二十三日（日）
△時間 正午十二時三十分
△場所 トロント佛教會
△特別講師 梯實圓師（かけはし・じつえん）

トロント佛教会
918 Bathurst Street Toronto Buddhist Church

呼び寄せ観光團

大變お待せしましたが今年の呼び寄せ觀光團の詳細が決定したしました。今年も皆様のお好きな日が選べるようになって居ります。

詳しい事は當社まで直接お問い合わせ下さい。すでに申し込みが殺到してありますので早めにお申し込み下さい。なお訪日観光団も毎週二便（日本航空、シーピー・エヤー）ございます。

本店 タイムスクエア旅行社
372 No. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone (604) [illegible]

支店 タイムスクエア旅行社
Branch Office — 1157 Melville St. Vancouver, B.C. 681-7251

魅力的な日本行

出發	歸國
十月十三日	十一月十二日
十月十三日	十二月十二日
十一月十三日	十二月十二日

リノ——十月四日

他に日本オリエント クリスマスのハワイ等へ。お電話を下さい。

K. IWATA TRAVEL SERVICE LTD.
162 SPADINA AVENUE, TORONTO, ONT.
M5T 2C2 Phone (416) 869-1291

トロント岩田旅行社
KEN KUTSUKAKE TEL. 869-1291

新鮮なビーシー産

◉生 鮭 毎週着荷

當店特製

◉塩 鮭（甘塩）

◉その他 冷凍魚類

◎御來店又は従前通りの配達を御利用下さい。

親切、丁寧、毎日開店、安價な店。
無料パーキング場をご利用下さい。

ダンダス ユニオン店

電話 三六四—七五九二
　　 三六六—三六六三

DUNDAS UNION STORE,
173 Dundas Street West, Toronto
TEL. [illegible]

トロント日本語學校

日本研修旅行便り

リリフエルト・マリ子

第七信（七月十四日、十六日、十七日）

トーストにゆで卵、オレンジジュースという洋風の朝食をすませたあと、生徒たちは荷物をまとめて玄関へ集まった。今日は京都へと發つ日である。私は一人残らなければならなかった。バスに乗り込んだ皆を見送るとふっとさびしい。京都への連絡はついているし、岡松氏や、同志社の先生方も待っていて下さるので心配はない。疋田さんは万事うまく事をはこぶだろうし、生徒たちは、とても素直で、今まで何の問題もなかった。心配することはないのだが、特に岡松氏には、日本語學校に對する絶大な援助に對するお禮をお会いして、直接申し上げられないことが非常に残念でならない。あとで電話を差し上げようと思う。

私一人急病のため天理に残っていた。朝十時に岡松勝久氏が京都からわざわざ會いに來て下さった。トロント日本語學校が御世話になっている方なので、お会いしてお禮ができたことがほんとうにうれしかった。お話をうかがうと、岡松氏は日本の文化を世界に傳えるためには、努力を惜しまない方で、世界各地に本を送ったり、奨學金を出したり、ありとあらゆる形で日本語を學ぶ人々に援助を續けていらっしゃるのです。自分のこと以外に考えない今の時世に、まれなお方と思います。またいろいろと話題が豊富で、話していてたのしい方でした。京都での研修団の皆の様子を話してくださいました。そして「ご両親や學校關係の方々や、先生方の一生懸命日本語を學ばせようとする心意氣が、生徒に接した時に感じられた」とおっしゃっていらっしゃいました。

午後一時に私の最終診察があり、健康も回復し、異状がないとのことなので、すぐその足で名古屋で皆と合流するために天理驛を發ちました。ずっとお世話下さった天理教アメリカ課の宮田明美さんと別れるのが悲しかった。

岡松さんは病氣あがりの一人旅を心配して、私につきそって名古屋まで一緒にきて下さった。何とも感謝のしようがありません。チサンホテルへは四時半ごろつきました。二日ぶりで皆の顔を見ることができ、感激だった。疋田さん、團長の役ご苦勞さまでした。京都では予定どおりのスケジユールを、万事無事終了したとのことだ。十四日の夜には、西本願寺で中央佛教少年会のメンバーらと交流しゲームや、歌や踊り、プレゼント交換などでたのしい一時を過ごしたそうだ。そのことは、京都新聞にものっていました。

六時半には、岡松氏が西本願寺国際センターまできて下さり、生徒と話し、また数々のプレゼントを各々にいただいたそうです。また、岡松スピーチコンテストにトロフィーを買い、優賞者に渡したらというお考えで、現金までいただきました。

十五日には、朝十時より同志社の先生方三人の案内で、京都傳統、文化のコースの觀光バスに乗ったそうです。その後岡松氏をまじえて、皆ですばらしい日本食をいただき、夜には祇園祭りへと出ていったそうです。

このように疋田さんから京都での様子をうかがったあと、夜八時には、東海財團の遠藤康治氏が、八月一日からの、サマージャンボリーについての打ち合わせにみえました。東海財團主催の「全国みどりの少年團サマージャンボリー」に、私たちもカナダ代表として招待されているのです。切符のお世話から制服、その他一切東海財團でまかなって下さるのです。生徒たちは三日間、日本全国から集まる中學生の代表たちと共に、自然の中で生活できるのですから、こんなすばらしいことはありません。

生徒たちと疋田さんが、午前十時に名古屋驛につくと、日本陶器（ノリタケ）からお二人の方が迎えに出て下さったそうだ。その後工場の見學に行った。歸りには和風のお昼をごちそうになり、おみやげのお皿を一枚づついただいた。

皆様の御支援深謝

本紙の努力と奉仕を感謝しつつ発展を祈念し御支援下さる次の方々よりの最近の御寄付を深謝申上げます。

ニューカナデアン

△オ州スカーボロの藤本要ジェームス氏、故夫人記念に
△オ州スカーボロの觀治マツヨさん、本紙発展に
△バーノンの山田近義さん　本紙發展に
△カムループスの西崎与惣松氏夫妻　金婚記念に
△トロントの上高原奈津子夫人　故夫鉄雄氏記念

遠慮のいらない日航機

各サービスについてのお問合せは日本航空へ。

トロント支店
Tel. (416) 364-7226
Suite 120
111 Richmond Street West
Toronto, Ont. M5H 2G4

バンクーバー支店
Tel. (604) 688-6611
777 Hornby Street
Vancouver, B.C. V6Z 1S4

JAL 日本航空

まず、熱いおしぼり。日本食の後には日本茶も。おやすみの方には、そっと毛布を。日航機なればこその、こうしたきめ細かな心配りの他に、いろいろと皆様のためのサービスを用意。さあ、ご遠慮なく大いにご利用になって、快適な空の旅をどうぞ。

日本の空へ、バンクーバーから日航ガーデンジェットで。

●JL011便（火・木・土曜）
バンクーバー16:00発→東京17:45着

●JL015便（土・日曜）
バンクーバー12:25発→東京14:10着

日本へはバンクーバー経由で、日航機で、おでかけください。どの便も日航ガーデンジェット。ゆったりとした空の旅を、お楽しみいただけます。もちろん、いずれも便利なノンストップ便。らくらくと、ひと飛びです。今度の旅はぜひ日航機でどうぞ。

大阪、福岡、札幌へは成田発の日航国内線で。各都市へ日航国内線ならそのまま成田空港から、ご出発できます。乗継ぎもとてもお楽です。

手に余る手荷物を、簡単に送る手あり。

手荷物が規定をはるかに超えた時、「別送手荷物」が便利です。個人用の服装品や身廻り品のほとんどのものが、超過手荷物扱いで運ぶより割安料金で運べます。ご利用になれる区間もあなたの航空券に記載されている区間ならどこへでも。料金など詳しくは、日本航空へ。

さあ、くつろいで！機内映画とオーディオサービス。

空の上で映画を。しかも日本語の吹き替えで、となるとこれは魅力的。その上オーディオは音楽に加え落語、講談まで楽しめるのだからたまらない。ダイヤルを、回すと「時そば」が聞えたりして。つい、スチュワーデスに「日本は、今、ナン時だい」。

『帰りのお土産は鰻』の声、うなぎ登り。

日本からの手土産に蒲焼きなどいかがですか？焼きが違う、タレが違う老舗"榛原"のうなぎ。ご家族に本物の味をどうぞ。
●ドライアイスパッケージ入りで、5枚5,000円からです。
●成田発国際線全便で、実施中。お申込みは日本出発の前日午後5時までに、日本航空予約係へ。

泣く子も笑うファミリーサービス。

泣く子と地頭には勝てない、とよく言いますが。ご主人とは別に日本へおでかけになる小さなお子様連れの奥様、本当に大変ですね。特に空の上では…そこで日本航空ではファミリーサービスでご出発からご到着まで、奥様とお子様をきめ細かくお世話します。
●ご出発当日。専任の係員が出国手続きなど、おそばでお手伝いします。
●機内。お世話にあたるスチュワーデスはベテラン揃い。調乳やお子様のお相手も安心してお任せください。そしてお子様のために、粉ミルクやベビーフード、紙おむつ、ゆりかご、特別機内食なども用意（以上の品はご予約の時にお申しつけください）
●ご到着時。ご出発時同様、係員がお手伝い。国内線への乗継ぎも楽々です。安心しておでかけください。

失業保険の改正 新議會で承認へ

漁者、姙婦、辞めた者に影響か

今秋、進歩保守党政府は総選挙後初の議会を召集するが、両議会では『失業保険法』の全面的に再検討した『大幅改正法案』が上程されることになろう。トロント選出のアトキイ雇傭大臣は、スカボロ選出のポール・マクロサン議員（保守）を任命、現行失業保険法の大幅改正に関する報告書の作成を指令した。

消息筋によると、オタワ新政府は、改正法下に失業者は毎日の生活がやっとでき得るだけしか、失業金を支給しないことになろう。また、シーズン中に就漁してきた漁者が、オフ・シーズン中は失業保険の恩典をうける、という現行法を変更するかも知れないし、また病気欠勤者及び姙婦に対する失業金の支給についても変更をもたらすことも、改正の対象にされているという。

更に、仕事先からファイヤ（免職）されたり、任意的にやめたりした者に対する失業金の支給は改正法であっさり中止されるのではないか、と予測されている。現行ではどんな理由であっても、六週間以上働いてやめれば失業保険金が支給されている。

失業保険法の改正を委託されたマクロサン議員は『仕事を勝手にやめた者に対し、一年間に約五億弗の失業保険金を出している。まるでわが家を焼いた火付け人に全額の保険金を与えているのと同じだ』といっており、その面の改正がまっ先に行われることになろう。

年内には通過へ

カナダ下院議會で新銀行法

〔オタワ〕来る十月九日オタワ議会が開会すれば新しい銀行法は下院に提示されるとクロスビイ蔵相は語った。反対党はどう動くか分からないが、もし彼等が協力的であり、責任感があればこの新しい銀行法は迅速に下院を通過することになろうと蔵相はいう。またこの新銀行法がクリスマス以前には下院議会を通過するだろうとつけくわえた。

この新銀行法は自由党政府が議会解散前に通過しなかった法案と殆んど同じである。ただし保守党の新しい法案は下院及び前法案を検査している上院委員会の意見を取り入れると蔵相は言っている。

ニューカナディアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-5005

Second class mail number 0386

毎週火・金二回発行
購読料金 一年十九弗（前払）半年十弗（前払）
カナダ・トロント市
ニューカナディアン

駐加新米大使

〔ワシントン〕カーター米大統領は、駐カナダ大使に前メイン州知事及び民主党全国議長だったケネス・カーティス氏（四八）を候補者として指名、上院で承認済みとなるには二、三週間を要することになろう。オタワ駐在の現米大使トーマス・エンダーズ氏は欧州に転任される。

今月下旬 初の正式訪日

ビーシー州のベネット首相

〔ビクトリア〕ビーシー州のベネット首相は、来る九月二十八日から十月十二日まで、州政府代表通商使節団一行六名をひきいて日本及び韓国を正式訪問することになった、と首相室からこのほど発表された。

一行中には経済開発大臣ドン・フイリップス、同省次官サンデイ・ピール、大官補ジョン・マキュオン、コンサルタント若林ヘンリーの諸氏らで、東京では日本政府のリーダーらと会見、また産業界の関係者とも接触するはず。

ベネット首相はとくにビーシー州のパルプ及び製紙またビーシー州産ランバーの対日輸出増進に期待をかけている、ベネット首相の正式訪日は一九七五年政権を獲得して以来はじめてある。

阿蘇中岳が大爆發し

観光客三人が死ぬ 負傷十六

〔熊本〕先週、熊本県阿蘇中岳の第一火口が爆発し黒色の噴煙を約二千㍍まで噴き上げ、直径一㍍の噴石が約三百㍍飛んだのは初め、火山れきが火口の北西部に約一千㍍にわたって噴き飛んだ。

この爆発で、火口から約八百㍍離れた阿蘇山ロープウエー東登山線・火口東駅近くの楢尾山にいた観光客ら五十五人のうち東京の吉川公晴さん（五四）が爆風や噴石を浴びて死に、吉川さんの妻の稲子さん（四九）と北海道の鶴巻豊さん（二七）が病院に転送されたあと死んだ。

大分県の幸野定子さん（五〇）、鶴巻さんの妻道子さん（二六）の二人が爆風や火山れきを全身に浴びて重傷を負ったほか十四人がやけどや外傷を負った。阿蘇山の爆発で死者を出したのは一九五八年六月以来のこと。

阿蘇山は日系人の訪日ツアーのルートとなっており、なじみある場所である。

カンズー型

アルゼンチンへ

〔カルガリー〕オタワの国際通商大臣、マイコル・ウイルソン氏は、今週アルゼンチン向けて出発、両国における第二のカンズー原子炉の商談の成約に最後的な努力を払うことになった。アルゼンチンとの間に話合いが成立すれば十億八千万弗のビジネスとなり、五万ないし六万人のカナダ人の仕事がつづけられることになる。

〔東京〕日本政府はカナダ方式のカンズー原子力炉の導入拒否に関する再検討は、その必要がないとの態度を示している。いづれにしても総選挙後、大平首相はこの問題に対する政府態度をハッキリさせる声明を発表することになろう。

日本短信

△通産省に九月から初めて女性課長が生れた。通商政策局通商企画調査室長の川口順子さん（三八）がその人。英語に強い理論派の美人。

△警察庁がまとめたところによると、今年の夏、海では千二百三十五人、山では四十四人が死んだり行方不明になっている。

△国際化時代、外国留学の希望者がふえているが、文部省は『国際留学情報センター』を来年度から設置し、私費留学の希望者に対し、世界各国の正しい留学情報をサービスすることに決めた。

硫黄島を軍事基地化へ

防衛廳二、三年内に實現計る

〔東京〕太平洋戦争の一大激戦地となり、五週間にわたる米軍の攻撃と日本軍の守備で、米海兵団は六千人を失い、日本軍は二万二千人が全滅という『硫黄島』を防衛庁が探偵基地及び軍事訓練地にしようというプランが今週明らかにされた。

このプランは二、三年中に実現することになっているが、硫黄島を日本が再び軍事基地にしようというプランはソ連はじめフィリピンその他東南アジア諸国から物凄い反対をうけることが必至とみられている。

米国は一九六八年、この激戦地の小島を日本に返還したがその後日本は同島に航海援護所を設け、五十名の海上自衛隊員と、三十名の米コースト・ガード軍人らがこれを運営しており、他に射撃練習地が設けられている。

防衛庁では、この島に対潜水艦機六機の基地にしようとしており、ゆくゆくは日本が発注済みのオリオン対潜哨戒機にするつもりだという。また同庁では広さ八マイル平方の島を陸軍戦闘機の訓練地にすることもプランにふくまれている。

「最上級」のマグロ カナダに姿みせぬ

問題の魚

〇米加両政府間に問題となっている、カナダ西海岸の『アルバコア・ツナ』（白マグロ）はマグロ・ライボーンといわれるほど、マグロとしては最高価のマグロ種。このマグロは平均十五斤で群をなして遊泳する。

〇温度十六度（セリシアス）程度の海中をメキシコ沖から北に向って進むのだが、北メキシコ沖でメキシコ漁者が大部分を漁獲。カナダ海域に上ってくるのは八月下旬で、これも気まぐれしだい。めったにやって来ない魚群だが、今年はぐんと集まってきたのを米漁船が追っかけてきたのである。

〇アルバコア・ツナは一斤六十六セント。他のマグロにくらべると二倍以上の値段。これを見逃してはならず、とカナダ官憲に捕まることを覚悟で米漁船団がカナダ領海（漁業区）に押し入ってきたわけだ。これらの漁船は米当局のアドバイスで『捕獲された場合の損害保険』までちゃんと買っていることがわかった。

ガン特効薬 ト市でテスト

ト市ゼネラル病院ではあるタイプのガン患者九十名にガン特効薬を使用した結果は、関係ドクターたちを欣喜させているという。カナダ・ガン協会の発表によると、この特効薬（エヌ・イー・ディー一三七）の実験期間は二ヵ年ほど必要だとし、その結果しだいで、ガンに対する大きな進歩になるとしている。中央ゼネラル病院で●このテストがいままでのところよい反應を示していることから、これからはマウント・サイナイ病院でも同様テストを行うことになっている。

カナダの分裂を 信じないが多い

〔モ市〕今週発表されたギャラップ世論調査によるとタベック州民はもとより、他州のカナダ人は『タベック州はカナダから分離するとは信じない』と答えた者が、一九四五年以来最高参数を示した。

カナダは分裂しないと信じるク州民は五六％に達している。